

TROUSSE DE RECHANGE – RÉGULATEUR AVEC ÉLECTROVANNE ET CLAPET DE REFOULEMENT (DCV) BENDIX® AD-HFi™

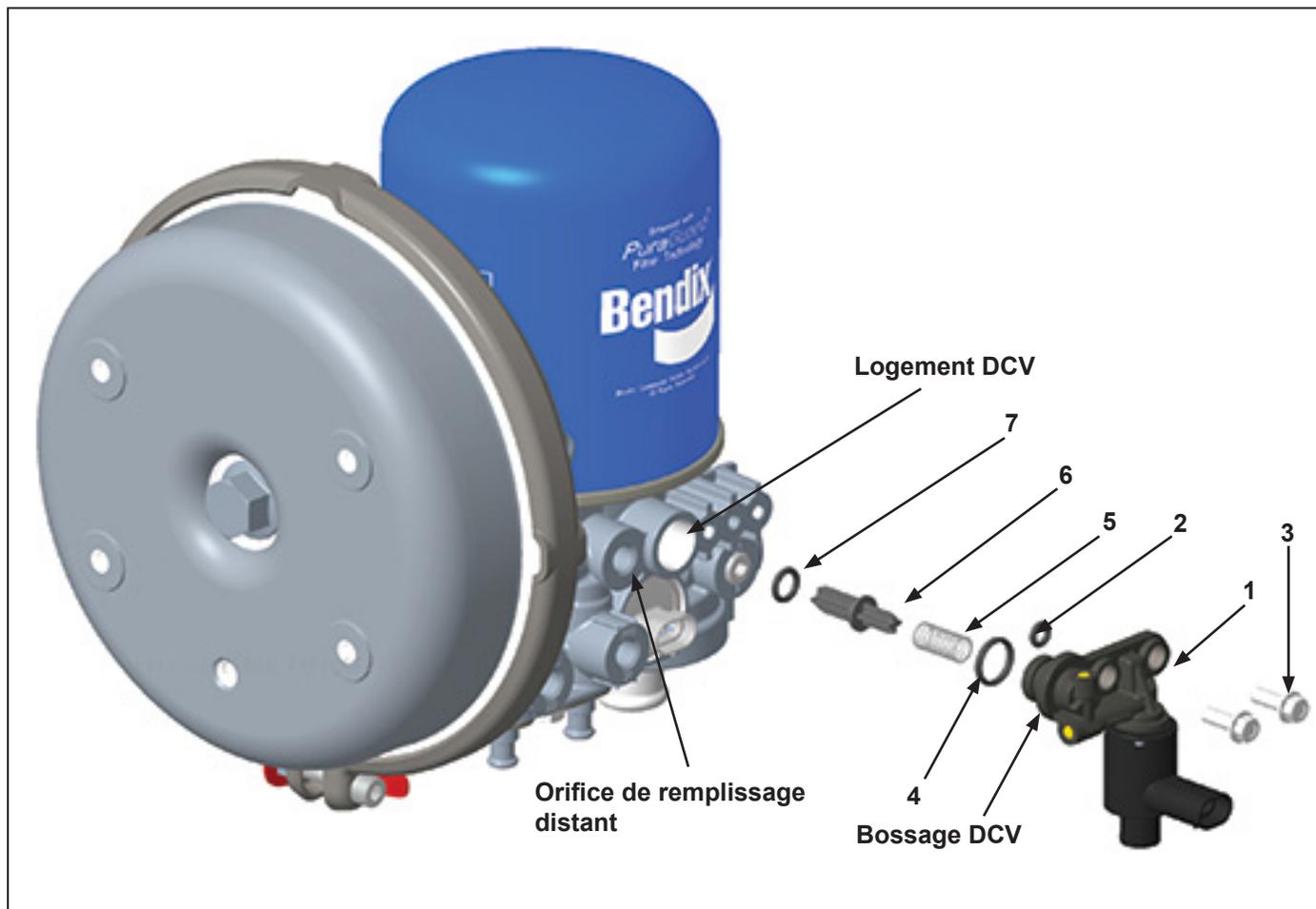


Figure 1 – Trousse : Régulateur avec électrovanne et clapet de refoulement (DCV) Bendix® AD-HFi™

COMPOSANTS DE LA TROUSSE

Cf. Figure 1. La trousse Régulateur avec électrovanne et clapet de refoulement (DCV) Bendix® AD-HFi™ fournit les composants suivants :

ARTICLE N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	Régulateur avec électrovanne	1
2	Joint torique mécanique	1
3	Vis	2
4	Joint torique de l'orifice DCV	1
5	Ressort	1
6	Corps de clapet DCV	1
7	Joint torique du clapet DCV	1
Non montré	Graisse	1

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT! LIRE ET OBSERVER
CES INSTRUCTIONS POUR PRÉVENIR LES
BLESSURES, VOIRE LA MORT :**

TOUJOURS prendre les précautions générales suivantes lors d'un travail sur un véhicule ou à proximité :

- ▲ Stationner le véhicule sur un sol horizontal, serrer le frein à main et bloquer les roues. Porter un équipement de protection individuelle.
- ▲ Couper le moteur et retirer la clé de contact lors d'un travail sous un véhicule ou autour de celui-ci. Avant un travail dans le compartiment moteur, couper le moteur et retirer la clé de contact. Lorsque les circonstances exigent que le moteur tourne, **REDOUBLER DE VIGILANCE** pour prévenir les blessures; veiller à ne pas toucher les composants en mouvement, en rotation, chauffés, sous tension ou qui fuient.
- ▲ Ne pas tenter de poser, de déposer, de démonter ou d'assembler un composant avant d'avoir lu et d'avoir parfaitement compris la marche à suivre recommandée. Utiliser uniquement les outils appropriés et prendre toutes les précautions relatives au maniement de ces outils.
- ▲ Veiller à dépressuriser tous les réservoirs avant TOUT travail sur le système de freinage pneumatique ou autre système auxiliaire à air comprimé du véhicule. Vider le réservoir de purge si le véhicule comporte un système dessiccateur d'air Bendix® AD-IS®, un module réservoir dessiccateur Bendix® DRM™, un dessiccateur d'air Bendix® AD-9si®, AD-HF®, ou AD-HFi™.
- ▲ Mettre hors tension le système électrique suivant la méthode recommandée par le constructeur, de manière à couper en toute sécurité le courant du véhicule.
- ▲ Ne jamais excéder les niveaux de pression recommandés par le fabricant.
- ▲ Ne jamais brancher ou débrancher un tuyau ou une conduite sous pression (risque d'effet de fouet ou de projection dans l'air de particules dangereuses de poussière ou de saleté). Porter une protection oculaire. Ouvrir les raccords lentement et avec précaution, et s'assurer qu'il n'y a pas de pression. Ne jamais enlever un composant ou un bouchon avant de s'être assuré au préalable que tout le système a été dépressurisé.
- ▲ Utiliser uniquement les pièces détachées, les composants et les trousseaux d'origine Bendix®. La quincaillerie, les tubes, tuyaux, raccords, les câbles, etc., de rechange doivent être d'une dimension, d'un type et d'une résistance équivalant à l'équipement d'origine et être conçus spécialement pour ces utilisations et ces systèmes.
- ▲ Les composants avec des filets foirés et les pièces endommagées doivent être remplacés plutôt que réparés. Ne pas tenter des réparations qui exigent un usinage ou un soudage, sauf indication contraire précise et autorisation du constructeur du véhicule et du composant.
- ▲ Avant de remettre le véhicule en service, vérifier que tous les composants et tous les systèmes ont été rétablis dans leur état conforme de fonctionnement.
- ▲ Véhicules munis du système antipatinage à l'accélération (ATC) : désactiver la fonction ATC (le voyant ATC doit être ALLUMÉ) avant de procéder à une intervention sur le véhicule lorsqu'une ou plusieurs roues sur un essieu moteur sont élevées et tournent librement.
- ▲ L'alimentation électrique du capteur radar DOIT être temporairement coupée lorsque l'on fait des vérifications AVEC UN COMPTEUR ÉLECTRODYNAMIQUE sur un véhicule équipé d'un système Bendix® Wingman®.
- ▲ Consulter le guide d'utilisation et le manuel d'atelier du véhicule, ainsi que toute documentation pertinente conjointement avec les consignes ci-dessus.

DÉSIGNATION

Cette trousse permet de remplacer le régulateur avec électrovanne et le clapet de refoulement (DCV) du dessiccateur d'air Bendix® AD-HFi™.

PRÉPARATION DU VÉHICULE

1. Garer le véhicule sur une surface plane et l'immobiliser (p. ex., placer des cales) sans serrer les freins.
2. Dépressuriser tous les réservoirs (0 kPa [0 psi]).
3. Nettoyer la surface externe du dessiccateur d'air AD-HFi.

DÉMONTAGE

La dépose du dessiccateur d'air AD-HFi n'est pas nécessaire avec cette trousse.

1. Retirer le raccord du régulateur avec électrovanne.
2. Dévisser le régulateur avec électrovanne du dessiccateur d'air AD-HFi, puis jeter les vis.
3. Enlever et jeter le régulateur avec électrovanne, le joint torique mécanique et le joint torique de l'orifice DCV.
4. Le ressort, le corps de clapet et son joint torique peuvent maintenant être enlevés, puis jetés.

NETTOYAGE ET VÉRIFICATION

1. Essuyer toutes les pièces en métal avec un solvant approprié, puis passer un coton-tige dans le logement DCV et sur le bossage de montage du régulateur avec électrovanne.

N. B. : Ne pas utiliser des abrasifs ni des outils pour nettoyer le logement DCV et le bossage de montage du régulateur, sous peine d'érafler le dessiccateur d'air AD-HFi, qu'il faudra alors remplacer. Des piqûres ou une corrosion externe superficielle sont acceptables.

2. S'assurer que le logement, le siège de clapet et le bossage de montage sont intacts.
3. Vérifier les raccords de tuyaux d'air (corrosion); les remplacer au besoin.

ASSEMBLAGE

1. Lubrifier le joint torique et le corps du clapet avec la graisse fournie.
N. B. : Utiliser uniquement la graisse fournie dans cette trousse.
2. Enfiler le joint torique au corps du clapet en le faisant glisser sur les quatre (4) nervures guides coniques. La rainure du joint torique le maintient correctement en place.
3. À l'autre extrémité du corps de clapet, glisser le ressort sur les quatre nervures guides droites : le corps de clapet maintient l'extrémité du ressort en place lorsque ce dernier est correctement enfilé.
N. B. : Veiller à ce que le ressort ne soit pas lâche avant de continuer l'installation.
4. Insérer l'ensemble corps de clapet/joint torique/ressort dans le logement DCV, de sorte que le joint torique repose sur son siège et que l'extrémité libre du ressort soit visible.
5. Lubrifier le joint torique de l'orifice DCV, puis le placer sur la rainure du bossage DCV de montage du régulateur avec électrovanne.
6. Lubrifier le joint torique mécanique, puis le loger dans la cavité du bossage DCV de montage du régulateur avec électrovanne.
7. Insérer ensuite le bossage DCV du régulateur dans le logement DCV du dessiccateur d'air Bendix® AD-HFi™ (pousser le régulateur jusqu'à ce que le joint torique mécanique dans celui-ci touche la surface de montage AD-HFi). Aligner les trous de fixation du régulateur sur les trous de fixation de la surface de montage AD-HFi. Veiller à ce que le joint torique mécanique demeure en place.
8. Insérer les vis fournies dans cette trousse, puis les serrer à un couple de 125 po-lb (14 Nm).
9. Rattacher le raccord du régulateur avec électrovanne.
10. Avant de remettre le véhicule en service, *effectuer les Essais de fonctionnement.*

ESSAIS DE FONCTIONNEMENT

- Raccorder un manomètre de précision à l'orifice de remplissage distant du dessiccateur d'air AD-HFi.
- Fermer tous les purgeurs, puis établir la pression de coupure du régulateur pour contrôler l'ensemble DCV.
- Arrêter le moteur.
- Vérifier l'étanchéité et l'intégrité de toutes les conduites et de tous les raccords en direction et en provenance du dessiccateur d'air AD-HFi. Noter la pression au manomètre : si elle baisse rapidement une fois la pression de coupure établie, le DCV a peut-être une fuite. Pour réparer la fuite DCV, laisser le système établir la pression de coupure : le régulateur déclenchera alors le cycle de purge (écouter l'évacuation de l'air pendant la purge du dessiccateur d'air AD-HFi). **N. B. :** La purge du dessiccateur d'air AD-HFi pourrait se produire avant que la pression de coupure du régulateur ne soit établie. S'assurer que le manomètre de l'orifice distant indique que la pression de coupure est établie avant de poursuivre. Le cycle de purge prendra fin après 60 secondes.
- Repérer le robinet de purge à cordon (sur le réservoir de purge intégré) du dessiccateur d'air Bendix AD-HFi (cf. *Figure 2*). Tirer le cordon et maintenir le robinet de purge ouvert; après 10 secondes, enlever délicatement la cartouche de dessiccant suivant la méthode indiquée par la *Figure 3*. Vérifier l'étanchéité à l'aide d'une solution savonneuse dans la cavité centrale du bossage de montage fileté de la cartouche. Réparer le clapet de refoulement (DCV) si la fuite est excessive, soit supérieure à une bulle de 25 mm en cinq (5) secondes. Revisser la cartouche suivant la méthode dans la section *Remontage de la cartouche de dessiccant*. Penser à refermer le robinet de purge à cordon du réservoir avant de remettre le véhicule en service.

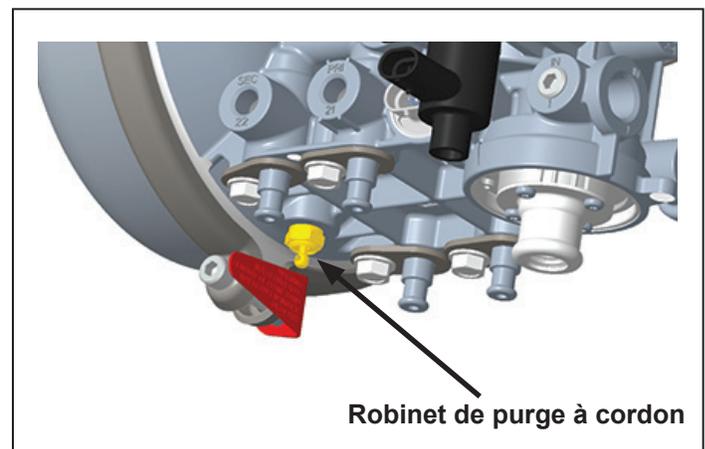


Figure 2 – Robinet de purge à cordon

DÉPOSE DE LA CARTOUCHE DE DESSICCANT

1. Dévisser dans le sens antihoraire la cartouche avec une clé à filtre appropriée, puis la retirer du boîtier du dessiccateur d'air Bendix® AD-HFi™. Veiller à ce qu'aucune saleté ni impureté ne tombe dans le boîtier du dessiccateur d'air AD-HFi.

N. B. : Placer la clé à filtre uniquement sur les zones *A* ou *B* montrées dans la *Figure 3* pour ne pas endommager la cartouche.



Figure 3 – Endroits où placer la clé

REMONTAGE DE LA CARTOUCHE DE DESSICCANT

1. Passer un chiffon propre sur la surface de contact du boîtier du dessiccateur d'air AD-HFi. Veiller à ce qu'aucune saleté ni impureté ne tombe dans le boîtier du dessiccateur d'air AD-HFi.
2. Prendre le tube de lubrifiant fourni dans cette trousse, puis appliquer une fine couche de lubrifiant sur la bague d'étanchéité, en bas de la cartouche.
3. Avec le reste de lubrifiant, graisser les filets de fixation de la cartouche sur le boîtier.
4. Visser avec la main la cartouche sur le boîtier dans le sens horaire, jusqu'à ce que la bague d'étanchéité entre en contact avec le boîtier. Serrer la cartouche de 3/4 de tour avec une clé à filtre appropriée.

N. B. : Placer la clé à filtre uniquement sur les zones *A* ou *B* montrées dans la *Figure 3* pour ne pas endommager la cartouche.

Knowledge Dock™
BLOGS • PODCASTS • VIDEOS
24/7/365
Visit knowledge-dock.com

Search for Bendix products
quickly and easily at
B2Bendix.com,
our new e-commerce tool.

Log on and learn from the best.
Online training that's available
when you are – 24/7/365.
Visit brake-school.com

